ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΝΙΚ. Χ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
31
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1954
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ΄.
Ἀριθ. Φύλλου 75
Τιμὴ φύλλου δραχ. 1

ΑΙ ΔΗΜΟΤΙΚΑΙ & ΚΟΙΝΟΤΙΚΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Τὴν 21ην Νοεμβρίου καλούμεθα, νὰ ἐκλέξωμεν τοὺς δημοτικοὺς καὶ κοινοτικοὺς ἄρχοντάς μας.

Ἡ ἐφημερὶς αὕτη ἀκολουθοῦσα σταθερῶς τὴν γραμμήν, τὴν ὁποίαν ἐχάραξε, θὰ παραμείνῃ μακρὰν τῶν ἀγώνων τῶν ἐκλογῶν αὐτῶν. Οὐχ' ἧττον θεωρεῖ ὑποχρέωσίν της νὰ διατυπώσῃ γενικῶς καὶ χωρὶς ἀναφορὰν εἰς πρόσωπα ἢ παρατάξεις τὰς ἐπὶ τοῦ σημαντικωτάτου αὐτοῦ θέματος ἀπόψεις της.

Δὲν ἀνήκομεν εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν πάντοτε μεμψιμοιρούντων. Παραδεχόμεθα, ὅτι ἀντικειμενικὴ σύγκρισις τοῦ ἐγγὺς παρελθόντος (παρελθούσης γενεᾶς) καὶ τῆς σήμερον, πείθει ἀμέσως πάντα καλόπιστον ἐξεταστήν, ὅτι σημαντικὴ ἐπῆλθε βελτίωσις εἰς τὸν τομέα τῆς ἐνασκήσεως τῶν ἐκλογικῶν δικαιωμάτων μας ἢ - ὅπερ τὸ αὐτό, θεωρούμενον ἀπὸ τῆς ἄλλης πλευρᾶς - τῆς ἐκπληρώσεως τῶν ἐκλογικῶν ὑποχρεώσεών μας

Ἀναμφισβητήτως παρῆλθεν ἡ ἐποχή, καθ'ἣν οἱ ψηφοφόροι προσήρχοντα ἀγεληδὸν εἰς τὰς ψηφοδόχους ἵνα ρίψουν τὸ σφαιρίδιόν των ὑπὲρ τοῦ ἀναλαβόντος τὰς δαπάνας τοῦ προεκλογικοῦ φαγοποτιοῦ.

Δὲν δυνάμεθα ὅμως νὰ ἀρνηθῶμεν, ὅτι καὶ σήμερον ὑπάρχουν οἱ ἐμπορευόμενοι τὴν ψῆφον, ὅτι δὲν λείπουν οἱ λεγόμενοι «κομματάρχαι» ἢ ὡμῶς «κεχαγιάδες», οἱ ὁποῖοι διαφθείρουν ποσοστὸν τῶν ἐκλογέων εἴτε δι' οἰκονομικῶν μέσων, εἴτε δημαγωγοῦντες καὶ παρέχοντες πρὸς τοὺς ἀνοήτους ὑποσχέσεις, αἱ ὁποῖοι δὲν δύνανται νὰ πραγματοποιηθοῦν:

Δὲν δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν, ὅτι ἔχομεν ἀποκτήσει ὅλοι ἐκλογικὴν συνείδησιν, ὅτι ἔχομεν κατανοήσει πλήρως τὴν σημασίαν τῆς ψήφου μας, ὅτι δημιουργοῦμεν μόνοι μας τὴν τύχην μας καὶ κακῶς ἐνασκοῦντες τὸ ἐκλογικὸν δικαίωμά μας τὴν δυστυχίαν μας.

Δὲν δυνάμεθα νὰ ἰσχυρισθῶμεν, ὅτι ἔχομεν ὅλοι καὶ πλήρως ἀντιληφθῆ τὴν ἀνάγκην τῆς ἀπαλλαγῆς μας ἀπὸ πάσης φιλικῆς ἐπιδράσεως καὶ οἱουδήποτε ἀτομικοῦ συμφέροντος κατὰ τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ἐκλογικῆς ὑποχρεώσεώς μας, ὅτι τὸ τυχὸν προσδοκώμενον μικρὸν ἀτομικὸν ὄφελος ἐκ τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἥσσονος ἀξίας «δικοῦ μας ἀνθρώπου» θὰ ὑπερκαλυφθῇ ἀπὸ τὸ μερίδιόν μας εἰς τὴν γενικὴν ζημίαν, ἣν θὰ προκαλέσῃ οὗτος κακῶς διοικῶν.

Δὲν εἶναι λοιπὸν ἄσκοπος ἡ προσπάθειά μας νὰ ἐπισύρωμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἐκλογέων ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς μετ' ἐκλογικῆς συνειδήσεως ἐνασκήσεως τῶν δικαιωμάτων ὑποχρεώσεών των κατὰ τὰς ἐπικειμένας ἐκλογάς.

Εἶναι εὐτύχημα, ὅτι καὶ ἡ Κυβέρνησις καὶ ἡ Ἀξιωματικὴ Ἀντιπολίτευσις κηρύσσονται ὑπὲρ τῶν ἀχρωματίστων ἐκλογῶν. Οὕτω οἱ ἐκλογεῖς διευκολύνονται μεγάλως εἰς τὴν ἐκλογὴν τῶν καλυτέρων προσώπων τουθ' ὅπερ ἔχει τὴν προέχουσαν σημασίαν προκειμένου περὶ τῆς ἐκλογῆς τῶν ἀρχόντων τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως.

Ἀποκλειστικὰ κριτήριά μας κατὰ τὰς προσεχεῖς ἐκλογὰς δέον νὰ εἶναι ἡ ἀξία τοῦ ὑποψηφίου, καθοριζομένη ἀπὸ τὴν ἐντιμότητα καὶ ἱκανότητα αὐτοῦ, ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν, ὅτι οὗτος προτίθεται σοβαρῶς νὰ προσφέρῃ τὰς ὑπηρεσίας του καὶ ὄχι νὰ ἀποκτήσῃ ἁπλῶς τὴν ἰδιότητα τοῦ δημοτικοῦ ἢ κοινοτικοῦ ἄρχοντος.

Ἂς ψηφίσωμεν λοιπὸν τοὺς ἀρίστους καὶ οὐχὶ τοὺς φίλους μας, τοὺς δῆθεν φίλους μας.

Δῶσε ὅ,τι μπορεῖς στὸν ἔρανον τῆς Φανέλλας τοῦ Φρουροῦ τῆς Ἑλλάδος μας.

Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

Η ΦΑΝΕΛΛΑ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΟΥ

2α ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

Ἡ Α. Μ. ἡ Βασίλισσα ἀπηύθυνε πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Λαὸν ἐκ τοῦ Ἐξωτερικοῦ, ἔνθα εὑρίσκεται, θερμοτάτην ἔκκλησιν ὑπὲρ τοῦ διεξαχθησομένου μεθαύριον ἐράνου τῆς φανέλλας τοῦ στρατιώτου.

Ἡ Α. Μ. τονίζει εἰς τὴν ἔκκλησίν της, ὅτι βασίζεται εἰς τὴν ἀγάπην, τὴν ὁποίαν ὅλοι αἰσθανόμεθα πρὸς τὰ στρατευμένα παιδιά μας, τὰ ὁποῖα ὑπὸ τὴν βροχήν, εἰς τὸ χιόνι καὶ τὸ κρύο φρουροῦν ἄγρυπνα τὰ σύνορα τῆς Ἑλλάδος μας, ἀγάπην, ἐκδήλωσις τῆς ὁποίας ἐλαχίστη θὰ εἶναι τὸ δέμα τῆς «Φανέλλας», τὸ ὁποῖον θὰ φέρῃ στοὺς φρουροὺς τῆς Πατρίδος τὴ ζεστασιά, ὄχι μόνο στὸ παλληκαρίσιο κορμὶ μὰ καὶ στὴ γενναία ψυχή τους.

Μετέχοντες εἰς τὸν ἔρανον δὲν ἀποστέλλομεν εἰς τὰ παιδιά μας μόνον μίαν θερμὴν φανέλλαν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀπόδειξιν ὅτι ἡ ἀγάπη μας τὰ παρακολουθεῖ.

2α ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ

ΠΟΙΟΣ Ο ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ;

Τὸ Κράτος θεωρεῖ ὡς μίαν κοινὴν ἡμέραν τὴν 26ην Ὀκτωβρίου, καθ' ἣν ἡ Χαλκιδικὴ ἑορτάζει τὴν ἀπελευθέρωσίν της;

Δὲν τὸ φανταζόμεθα. Καὶ δὲν πιστεύομεν ὅτι δὲν ἐπιθυμεῖ πλήρη συμμετοχήν του εἰς τὸν τοπικὸν ἑορτασμόν

Ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει διατὶ τὰ Δημόσια Γραφεῖα ἦσαν ἀνοικτὰ εἰς τὴν πόλιν μας τὴν παρελθοῦσαν Τρίτην; ποία παράλειψις ἄρσεως τυπικοῦ ἐμποδίου, παρέχει τὴν τόσον δυσάρεστον ψευδεντύπωσιν τῆς περιφρονήσεως τοῦ Κράτους πρὸς τὴν τοπικὴν ἐθνικὴν ἑορτὴν τῆς Χαλκιδικῆς;

ΕΠΙΤΑΚΤΙΚΗ ΑΝΑΓΚΗ

Εἰς ὁλόκληρον τὴν Κασσάνδραν, ὡς καὶ εἰς τὴν Βόρειον Χαλκιδικὴν δὲν ὑπάρχει κτηνίατρος καὶ τὰ ζῷα χάνονται πληττομένων καιρίως τῶν κατεχουσῶν ταῦτα ἀγροτικῶν οἰκογενειῶν, ἀλλὰ καὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας ζημιουμένης σοβαρώτατα.

Ἡ ἀνάγκη τοῦ διορισμοῦ ἐπαρχιακῶν κτηνιάτρων εἰς τὰς ἀνωτέρω δύο περιοχὰς εἶναι ἄμεσος καὶ ἐπιτακτική. Τὸ Ταμεῖον Γεωργίας, Κτηνοτροφίας καὶ Δασῶν τοῦ Νομοῦ μας εἰσπράττει τεράστια ποσὰ κατ' ἔτος, ὑπερβαίνοντα τὰ 5.000.000 νέων δραχμῶν.

Ἐφ' ὅσον τὸ Κράτος δὲν εἶναι εἰς θέσιν νὰ θεραπεύσῃ τὸ κακὸν αὐτό, δὲν εἶναι δυνατὸν ἀπὸ τὰ ἔσοδα αὐτὰ νὰ πληρωθῇ ἡ τόσον σπουδαία αὕτη ἀνάγκη;

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ & ΤΟΥ ΙΣΤΟΡΙΚΟΥ "ΟΧΙ,,

Ὁλόκληρος ἡ Χαλκιδικὴ ἑώρτασε καὶ ἐφέτος μὲ ζωηροτάτας ἐκδηλώσεις χαρᾶς καὶ πατριωτισμοῦ τὴν 26ην Ὀκτωβρίου (ἡμέραν τοπικῆς ἀπελευθερώσεως) καὶ τὸ ἱστορικὸν ΟΧΙ.

Μὲ τὴν προσήκουσαν μεγαλοπρέπειαν ἑορτάσθη εἰς τὴν πόλιν μας τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἡ ἑορτὴ τοῦ Πολεμιστοῦ.

Ἀπὸ τῆς 7ης πρωϊνῆς ὥρας ἡ Φιλαρμονικὴ τοῦ Δήμου περιῆλθε τὰς σημαιοστολίστους ἀπὸ τῆς προτεραίας ὁδοὺς τῆς πόλεως παιανίζουσα τὸ ἐθιμικὸν καὶ ἐθνικὰ ἐμβατήρια.

Τὴν 10.30 π. μ. εἰς τὸν Μητροπολιτικὸν Ναόν, ἱερουργοῦντος τοῦ Πανοσιολογιωτάτου Ἀρχιμανδρίτου κ. Καλλινίκου ἐτελέσθη δοξολογία εἰς τὴν ὁποίαν παρέστησαν ὁ κ. Νομάρχης, ὁ κ. Δήμαρχος, οἱ Διοικηταὶ τῶν ἐνταῦθα ὑπηρεσιῶν Χωροφυλακῆς καὶ Στρατιωτικῶν Ἀρχῶν, αἱ δικαστικαὶ ἀρχαί, οἱ προϊστάμενοι τῶν διαφόρων ὑπηρεσιῶν μετὰ τῶν ὑπ' αὐτοὺς ὑπαλλήλων, ἀντιπροσωπεία ἀναπήρων, οἱ πρόεδροι τῶν πολεμιστικῶν ὀργανώσεων καὶ διαφόρων ἄλλων συλλόγων καὶ πλῆθος κόσμου. Εἰς τὸν πρὸ τοῦ Ναοῦ χῶρον τμῆμα Χωροφυλακῆς καὶ ἡ Φιλαρμονικὴ ἀπέδιδον τὰς τιμάς.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς δοξολογίας τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας ἐξεφώνησεν ὁ ἔφεδρος λοχαγὸς κ. Μάρκος Κ. Χλίχλιας

Ἐκ τοῦ ἱεροῦ Ναοῦ οἱ ἐπίσημοι μετέβησαν εἰς τὸ Ἡρῷον ἔνθα ἐψάλη ἐπιμνημόσυνος δέησις ὑπὲρ τῶν πεσόντων πολεμιστῶν, ἐν συνεχείᾳ δὲ κατετέθησαν στέφανοι ὑπὸ τῶν κ. κ. Νομάρχου, Δημάρχου, Διοικητοῦ Χωροφυλακῆς, Διοικητοῦ Τ.Ε.Α. Συνδέσμου Ἀναπήρων, Συνδέσμου Ἐφέδρων Ἀξιωματικῶν, Συλλόγου Ἐπαγγελματιῶν, Προσκόπων, Ἑλληνίδων Ὁδηγῶν, Γυμνασίου καὶ Δημοτικῶν Σχολείων Πολυγύρου.

Ἐπηκολούθησε δεξίωσις εἰς τὸ Νομαρχιακὸν Κατάστημα καθ' ἣν ὑπεβλήθησαν συγχαρητήρια τῶν ἐπισήμων καὶ τοῦ λαοῦ εἰς τὸν κ. Νομάρχην παρουσίᾳ ἀντιπροσωπειῶν τῶν Πολεμιστικῶν Ὀργανώσεων ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ πολεμιστοῦ.

Τὸ ἑσπέρας ἡ πόλις ἐφωταγωγήθη.

Λαμπρότατος καὶ πάνδημος ὑπῆρξε ὁ ἑορτασμὸς τῆς τοπικῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς ἐν τῇ πόλει μας τῆς 26ης Ὀκτωβρίου.

Ἀπὸ τῆς χαραυγῆς, καθ' ἣν ἡ χαρμόσυνος μουσικὴ τῆς Φιλαρμονικῆς τοῦ Δήμου μας ἐξύπνησε τοὺς κατοίκους μέχρι τοῦ μεσονυκτίου καὶ πέραν τούτου, ζωηρότατα ὑπῆρξαν αἱ ἐκδηλώσεις τοῦ ἑορτάζοντος λαοῦ.

Τὴν 10.30 πρωϊνὴν ἐψάλη δοξολογία, μεθ' ἣν ἐξεφωνήθη ὁ πανηγυρικὸς τῆς ἡμέρας ὑπὸ τοῦ Δημάρχου κ. Καραγκάνη.

Μετὰ ταῦτα ἐπίσημοι καὶ λαὸς κατηυθύνθησαν εἰς τὸν τάφον τοῦ ἀειμνήστου Μητροπολίτου Εἰρηναίου ὅπου ἐψάλη ἐπιμνημόσυνος δέησις

Τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ Δημοτικὸν Γυμναστήριον συνέρρευσαν ὅλοι οἱ κάτοικοι τῆς πόλεώς μας, ἐχορεύθησαν δὲ Ἑλληνικοὶ χοροὶ παιανιζούσης τῆς Φιλαρμονικῆς τοῦ Δήμου.

Πρῶτοι ἔσυραν τὸν χορὸν ὁ κ. Νομάρχης καὶ ὁ κ. Δήμαρχος ὑπὸ τὰ ζωηρὰ χειροκροτήματα τοῦ λαοῦ

Παρὰ τὴν κακοκαιρίαν, τὴν βροχὴν καὶ τὸν Βαρδάριν ὁ ἑορτασμὸς τοῦ «ΟΧΙ» ὑπῆρξε καὶ ἐφέτος ἐξαιρετικῶς λαμπρός.

Ἡ ἑορτὴ ἤρχισε μὲ τοὺς χαρμοσύνους παιανισμοὺς τῆς Φιλαρμονικῆς τοῦ Δήμου καὶ τοὺς γλυκεῖς ἤχους τῶν κωδώνων τῆς Ἐκκλησίας μας

Εἰς τὸν κατάμεστον ἀπὸ Χριστιανοὺς Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἁγίου Νικολάου ἐψάλη τὴν 10.30 π. μ. δοξολογία, μετὰ τὸ πέρας τῆς ὁποίας ἐξεφώνησεν ἐμπνευσμένον λόγον ὁ κ. Νομάρχη.

Ἐπηκολούθησεν ἡ κατάθεσις στεφάνων εἰς τὸ Ἡρῷον καὶ παρέλασις τῶν μαθητῶν τῶν Δημοτικῶν Σχολείων μας, τοῦ Γυμνασίου, τῶν ἀνδρῶν τῶν ΤΕΑ καὶ τῆς Χωροφυλακῆς, ὑπὸ τὰ ζωηρὰ χειροκροτήματα τοῦ παρακολουθοῦντος πλήθους.

Τὸ ἑσπέρας ἐγένετο δεξίωσις τῶν Δημοτικῶν Σχολείων μας, τῶν Ὁδηγῶν καὶ τῶν Προσκόπων εἰς τὴν αἴθουσαν τελετῶν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου τῆς πόλεώς μας.

Η ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

Εἰς τὸν πανηγυρικὸν ἑορτασμὸν τῶν ἑορτῶν τῆς ληξάσης ἑβδομάδος μεγάλως συνέβαλεν ἡ Δημοτικὴ Μουσική, ἡ ἐξέλιξις τῆς ὁποίας ἐντὸς ἑνὸς μόνον ἐξαμήνου ἀπὸ τῆς συστάσεώς της εἶναι ὄντως ἐκπληκτική.

Ἀξίζει λοιπὸν κάθε ἔπαινον διὰ τὴν προσπάθειαν καὶ τοὺς κόπους τοὺς ὁποίους κατέβαλεν ὁ καθηγητὴς αὐτῆς κ. Τσουμίτας, ὡς καὶ οἱ μαθηταί του διὰ τὴν προθυμίαν καὶ ἐπιμέλειαν τὴν ὁποίαν ἐπέδειξαν.

Ἡ Δημοτικὴ ὅμως Μουσικὴ ἔχει ἀνάγκην συμπληρώσεως καὶ πολλῶν ἄλλων πραγμάτων.

Ὁ Δῆμος εἰσφέρει δι' αὐτὴν 20.000 δραχμὰς αἱ ὁποῖαι δὲν ἐπαρκοῦν παρὰ μόνον διὰ τὴν μισθοδοσίαν τοῦ καθηγητοῦ της. Φρονοῦμεν ὅτι δὲν δικαιούμεθα νὰ ζητήσωμεν ἀπὸ τὸν Δῆμον περισσότερα, διότι ἔχει πολλὰς ἄλλας ἀνάγκας νὰ ἱκανοποιήσῃ.

Πιστεύομεν ὅμως ὅτι ὅλοι οἱ Πολυγυρινοὶ οἱ ὁποῖοι ἀγαποῦν τὴν μουσικὴν θὰ τὴν ἐνισχύσουν. Μία προαιρετικὴ εἰσφορὰ κατὰ τὴν ἐφετεινὴν πλουσίαν ἐλαιοπαραγωγὴν εἰς εἶδος ἐπιβάλλεται νὰ γίνῃ καὶ πιστεύομεν ὅτι καὶ ὁ πλέον μικρὸς ἐλαιοπαραγωγὸς θὰ εἰσφέρῃ εὐχαρίστως τοὐλάχιστον μίαν ὀκὰν ἐλαίου.

ΤΟ ΑΓΡΟΤΙΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

ΤΟ ΜΕΣΟΝ ΓΕΩΡΓΙΚΟΝ ΕΙΣΟΔΗΜΑ ΕΙΝΕ ΕΙΣ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΟΝ ΕΠΙΠΕΔΟΝ

Χαρακτηριστικὴ σύγκρισις μὲ τὸς ἄλλας χώρας

ΣΕΙΡΑ ΑΡΘΡΩΝ ΤΟΥ κ. ΧΡ. Α. ΒΑΣΜΑΤΖΙΔΗ, ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

4ον

«Οὐδὲν ἔθνος κατώρθωσε νὰ ἀποκτήση μόνιμον μεγαλεῖον, ἐφ' ὅσον τὸ μεγαλεῖον αὐτὸ δὲν ἐβασίζετο εἰς τὴν εὐημερίαν τῶν ἀγροτῶν του.

«Ἀπὸ τὴν εὐημερίαν καὶ τὸ ὑψηλὸν ἠθικὸν τῶν ἀγροτῶν ἐξαρτᾶται ἡ εὐημερία τοῦ ὑπολοίπου ἔθνους.

THEOTORE ROOSEVELT

Ἐπ' αὐτῶν οἱ ἀριθμοὶ εἶναι ἀμείλικτοι, παρὰ τὴν γνώμην διακεκριμένων μελῶν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς. Τὸ μέσον ἐτήσιον εἰσόδημα τῶν 105 δολλαρίων κατ' ἄτομον τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ σημαίνει ὅτι ἀναλογοῦν ἡμερησίως κατ' ἄτομον διὰ τὸ 1952 28,7 σέντς, ἤτοι 6 823 δραχμαί, ὑπολογιζομένου τοῦ δολλαρίου πρὸς τὴν πραγματικὴν τιμὴν του κατὰ τὸ 1952 εἰς 23,721 δραχμάς. Πραγματικῶς ὅμως ἡ ἀναλογία εἶναι ἀκόμη μικροτέρα, ἂν ἀφαιρέσωμεν 15 0)0 διὰ τὴν συντήρησιν καὶ ἀπόσβεσιν τῶν ἐγκαταστάσεων, γεωργικῶν ἐργαλείων καὶ μηχανητάτων, καθὼς καὶ τὴν δαπάνην διὰ ρουχισμόν, ὑπόδησιν, ἰατρικὴν περίθαλψιν, φάρμακα, σχολεῖα κλπ. Μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν ταύτην μένουν ἡμερησίως κατ' ἄτομον 4 851 παλαιαὶ δραχμαὶ ἢ 10 δραχμαὶ τοῦ 1938 Μὲ τοὺς αὐτοὺς ὑπολογισμοὺς διὰ τὸ ἐτήσιον εἰσόδημα τῶν 153 δολλαρίων ἔχομεν ἡμερησίως κατ' ἄτομον 7.501 παλαιὰς δραχμάς, δηλαδὴ ποσὰ ἀνεπαρκῆ διὰ μίαν ἀνεπαρκῆ καὶ πλήρη διατροφήν.

Οἱ ἀριθμοὶ οὗτοι δεικνύουν ὅτι ὑπὸ τὰς συνθήκας ταύτας εἰς τὴν χώραν μας δὲν ὑπάρχουν περιθώρια ἐν τῷ ἐσωτερικῷ δι' ἐπενδύσεις, ὅτι ἄνευ τῆς ἐξωτερικῆς βοηθείας εἶναι ἀδύνατος κάθε σοβαρὰ ἐπένδυσις, καὶ ὅτι ὁ ἀγροτικός μας πληθυσμὸς εἰς τὸν ζωτικὸν χῶρον τῆς ὑπαίθρου εὑρίσκεται εἰς κατάστασιν καθυστερήσεως κα ὑπὸ μέσην στάθμην διαβιώσεως ἐξαιρετικῶς χαμηλήν, ἡ ὁποία διεμορφώθη διὰ τοῦ χρόνου εἰς κατάστασιν διαφαλεύσεως ἰσορροπίας εἰς τὴν ζωὴν τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ Ἡ συσσωρευτικὴ οἰκονομικὴ κίνησις εἰς τὰ ὀλίγα ἀστικὰ κέντρα καὶ ἡ προκλητικὴ ζωὴ τμήματος τοῦ πληθυσμοῦ τῶν κέντρων τούτων δημιουργεῖ ἀπατηλὴν ἐντύπωσιν καὶ ὁδηγεῖ πολλάκις εἰς ἐσφαλμένα συμπεράσματα, διότι ἡ μεταξὺ τῶν ἀκραίων τούτων ὁρίων ἀπόστασις εἶναι μεγάλη.

Χαρακτηριστικὸν ἀκόμη εἶναι ὅτι ἡ κατ' ἄτομον ἡμερησία κατανάλωσις θερμίδων εἶναι διὰ τὸ 1950-52 2.500 θερμίδες ἔναντι τῶν 2 600 διὰ τὸ 1934—38 καὶ ἔναντι τῶν ἀπαιτουμένων τουλάχιστον 2.700.

Τὸ ἔτι χαρακτηριστικώτερον εἶναι ὅτι τὸ 55 0)0 περίπου τῶν θερμίδων προέρχεται ἀπὸ τὰ σιτηρά. Καὶ εἶναι γνωστὸν ὅτι ὅσον μεγαλυτέρα εἶναι ἡ κατανάλωσις δημητριακῶν εἰς μίαν χώραν, τόσον χαμηλότερον εἶναι τὸ βιοτικὸν ἐπίπεδον αὐτῆς. Πολὺ ψωμὶ ἢ πολὺ ρύζι καταναλίσκουν μόνον οἱ ὑποσιτιζόμενοι λαοί

Βάσει τῶν στοιχείων τοῦ Ὑπουργείου Συντονισμοῦ ἐκ τῶν κεφαλαίων τῶν χορηγηθέντων δι' ἐπενδύσεις εἰς τὴν χώραν, τὰ πρὸς τὴν γεωργίαν, ἀξίαν καὶ δάση χορηγηθέντα ποσοστὰ ἔχουν: διὰ τὸ 1948 7,5 0)0, διὰ τὸ 1949 11,8 0)0, 1950 10,3 0)0 καὶ διὰ τὸ 1951 12,5 0)0 Τὸ μεγαλύτερον ὅμως μέρος ἐξ αὐτῶν, ἤτοι τὸ 62, 5 0)0, διετέθη ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου διὰ γενικὰ ἔργα εἰς τὴν ὕπαιθρον, τὰ ὁποῖα ἠὐνόησαν τοπικῶς ὡρισμένας ὁμάδας γεωργῶν καὶ διὰ τὸν τεχνικὸν ἐξοπλισμὸν καὶ διὰ κτίρια Κρατικῶν Ἱδρυμάτων καὶ Ὑπηρεσιῶν καὶ τὸ ὑπόλοιπον 37, 5 0)0 μόνον διετέθη εἰς Γεωργικοὺς Συνεταιρισμοὺς καὶ χωρικὰς ἐκμεταλλεύσεις

Ὡς πρὸς τὸ βασικὸν ζήτημα τῆς ἐνισχύσεως τῶν γεωργικῶν μικροϊδιοκτησιῶν μας διὰ κεφαλαίων ἐπενδύσεων, οἱ κατωτέρω ἀριθμοὶ δίδουν μίαν εἰκόνα τῆς καταστάσεως: Τὸ 1948 ἐπὶ ἑνὸς ἑκατομμυρίου γεωργικῶν οἰκογενειῶν τῆς χώρας ἐνισχύθησαν ὑπὸ τῆς Α.Τ.Ε μόνον 20.886 οἰκογένειαι, ἤτοι τὸ 2 0)0, μὲ 2 272.466 δρχ. κατὰ μ. ὅ. ἑκάστη, τὸ 1949 26 426 γεωργικαὶ οἰκογένειαι, ἤτοι τὸ 2,6 0)0 μὲ κ. μ.ο. 3.027 999 δρχ, τὸ 1950 29. 661 οἰκογένειαι, δηλαδὴ τὸ 2, 96 0)0, μὲ 3.169 875 δρχ, τὸ 1951 42 840 οἰκογένειαι, ἤτοι τὸ 4,28 0)0 μὲ 3.202.157 δρχ. καὶ τὸ 1952 29 196 οἰκογένειαι, ἤτοι τὸ 2,91 0)0, μὲ 2.441 482 δρχ. ἑκάστη.

Διὰ τὸ 1938—40 ἡ ἀναλογία τῶν κατ' ἔτος ἐνισχυθεισῶν οἰκογενειῶν ἦτο 3,53 0)0, ἤτοι 35.337 οἰκογένειαι μὲ μέσον ὅρον μεταπολεμικῶν παλαιῶν δραχμῶν κατὰ οἰκογένειαν 3.652 301 δραχμῶν.

Κατὰ τὸ αὐτὸ διάστημα 1948 ἕως 1952 ἐπὶ 6 879 Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν καὶ Ἑνώσεων αὐτῶν διετέθησαν μεσοπρόθεσμα δάνεια Α.Τ.Ε. καὶ Ἀμερικανικῆς βοηθείας 268.229 ἑκατομμ. παλαιῶν δραχ. εἰς 2 019 συνεταιρισμοὺς καὶ λοιπὰ Νομ. Πρόσωπα, ἤτοι 132 852.000 π. δρχ. κατὰ Νομικὸν Πρόσωπον.

Προπολεμικῶς, τὸ 1939 τὰ διατεθέντα ὑπὸ τῆς Α.Τ Ε κεφάλαια ἐπενδύσεως εἰς τὴν γεωργίαν ἀνῆλθον εἰς 505 δισεκ. παλαιῶν μεταπολεμικῶν δραχμῶν. Τὸ 1953 τὸ σύνολον τῶν τοιούτων κεφαλαίων ἐκ πάσης πηγῆς, περιλαμβανομένων καὶ τῶν εἰς εἶδος χορηγήσεων τοῦ Ὑπουργ. Γεωργίας ἀνήρχετο μόνον εἰς 500 δίς, παρ' ὅλην τὴν τεραστίαν Ἀμερικανικὴν βοήθειαν.

Ὡς πρὸς τὰ βραχυπρόθεσμα δάνεια τῆς ΑΤΕ πρὸς τοὺς γεωργοὺς καὶ τοὺς συνεταιρισμοὺς αὐτῶν, ταῦτα ἀνήρχοντο κατὰ οἰκογένειαν δανειζομένου ἀγρότου κατὰ τὸ 1939 εἰς 4.087.272 παλαιὰς μεταπολεμικὰς δραχμὰς καὶ κατὰ τὸ 1953 εἰς 1.988 900 παλαιὰς δραχμάς, ἤτοι κατὰ 51,35 0)0 ὀλιγώτερον τῶν προπολεμικῶν χορηγήσεων.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω βλέπομεν ὅτι μεταπολεμικῶς ἀπετύχαμεν νὰ λύσωμεν τὸ πρόβλημα τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς γεωργίας παρὰ τὴν μεγάλην Ἀμερικανικὴν βοήθεαν καὶ παρὰ τὴν δραματικὴν ἀνάγκην τῆς Ἑλληνικῆς ὑπαίθρου εἰς τοιαῦτα κεφάλαια. Προκαλεῖ ἐντύπωσιν δὲ τὸ γεγονὸς ὅτι προπολεμικῶς πρὸ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφήν, παρὰ τὴν μεγάλην ἔλλειψιν ξένου συναλλάγματος καὶ παρὰ τὴν προετοιμασίαν τῆς χώρας διὰ τὸν πόλεμον, ἡ γεωργία ἐνισχύετο περισσότερον κατὰ μονάδα μικροϊδιοκτησίας ἀπὸ τὴν σημερινὴν ἐποχήν.

Ἡ συνέχεια εἰς τὸ ἑπόμενον.

Ο κ. ΝΟΜΑΡΧΗΣ ΕΙΣ ΠΥΡΓΑΔΙΚΙΑ

ΠΥΡΓΑΔΙΚΙΑ, 25.— Τὴν 17ην τ. ἐχοντος ἐπεσκέφθη τὴν Κοινότητά μας, ὁ Νομάρχης Χαλκιδικῆς κ. Σταυρόπουλος, συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ κ. Ἐπιθεωρητοῦ στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως, τοῦ κ. Διευθυντοῦ τῶν Τ.Ε.Α. καὶ τοῦ Ἀστυνομικοῦ Σταθμάρχου Μ Πλαγίας. Τὸν κ. Νομάρχην μετὰ τῆς συνοδείας του, ὑπεδέχθησαν ἅπαντες οἱ κάτοικοι, τιμῆμα δὲ τῶν Τ Ε Α. ἀνέδωσε τὰς νενομισμένας τιμάς. Ὁ κ. Νομάρχης τόσον ἀπὸ τὴν ὑποδοχὴν ὅσον καὶ ἀπὸ τὴν φυσικὴν καλλονὴν τοῦ χωρίου ἔμεινε κατενθουσιασμένος. Εἰς τὴν πλατεῖαν ὡμίλησε, συστήσας κατὰ πρῶτον ἀγάπην καὶ ὁμόνοιαν καθ' ὅτι ἡ «φαγωμάρα» καταστρέφει καὶ ἄτομα καὶ οἰκογένειαν, ἀλλὰ καὶ κράτη ἀόμα. Συνέστησε ἐργασίαν ὄχι μόνον ἰδιωτικὴν ἀλλὰ καὶ κοινὴν μὲ ἀπόδοσιν. ὄχι «ἀγγαρεία», πρὸς τὸ καλὸ τῆς Κοινότητο, ἐκφράσας τὴν ἐπιθυμίαν του ὅτι ζητεῖ Κοινοτάρχας ἀξίους τῆς ἀποστολῆς των, θέλει ἐκτίμησιν ἔργων καὶ οὐχὶ «φιλοδοξίαν». Εἰς αἰτήματα τῶν κατοίκων ὁ κ. Νομάρχης ὑπεσχέθη ὅτι θὰ φροντίσῃ πρῶτον διὰ γεώτρησιν καθ' ὅτι στερούμεθα νεροῦ, διὰ τηλέφωνον κ θὼ καὶ διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῆς ἀποβάθρας. Τὸ τέλος τοῦ λόγου τοῦ κ. Νομάρχου ἐκάλυψαν ζωηραὶ ζητωκραυγαὶ καὶ χειροκροτήματα Τὸν κ. Νομάρχην ἀναχωροῦντα, προέπεμψαν τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον, ὁ ἐφημέριος, ἡ δημοδιδασκάλισσα καὶ ὡς καὶ ἅπαντες οἱ κάτοικοι.

Α. Π.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Τὴν Κυριακὴν 31 Ὀκτωβρίου 1954 καὶ ὥραν 10—12 μ. ἐκποιοῦνται ἐν Ἀρνοίᾳ, διὰ πλειοδοτικῆς δημοπρασίας, τὰ κάτωθι δασικὰ προϊόντα παραγωγῆς Κ.Ε.Δ. Ἀρναίας, εὑρισκόμενα εἰς τὰς ἐν Ὀλυμπιάδι ἀποθήκας της.

1) Χίλια (1000) ζύγια στρογγύλια καστανέας α' κατηγορίας, μὲ πρώτην προσφορὰν δρχ. 74 κατὰ ζύγιον.

2) Πεντακόσια (500) ζύγια στρογγύλια καστανέας β' κατηγορίας, μὲ πρώτην προσφορὰν δρχ 50 κατὰ ζύγιον.

3) Χίλια (1000) ζύγια στρογγύλια καστανέας β' κατηγορίας, μὲ πρώτην προσφορὰν δρχ. 44 κατὰ ζύγιον.

4) Χίλια πεντακόσια (1500) ζύγια καυσόξυλα καστανέας μὲ πρώτην προσφορὰν δρχ 16 κατὰ ζύγιον.

Πλείονας πληροφορίας δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι παρὰ τῆς Γ Δ Β.Ε. (Δ εύθυνσις Δασῶν) καὶ παρὰ τῆς Κ.Ε.Δ. Ἀρναίας.

Ἐν Ἀρνοίᾳ τῇ 22 Ὀκτωβρίου 1954

Ὁ Οἰκον. Ἔφορος Ἀρνοίας
Ν Γ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ Α. ΚΑΤΣΑΟΥΝΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Τσιμισκῆ 31 Β'. ὄροφος
Τηλέφ. 81—237
Θεσσαλονίκη

ΠΡΟΣ ΕΝΙΣΧΥΣΙΝ ΤΗΣ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 29.— Ὡς ἀνεκοινώθη, ὁ Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας κ. Λεβαντῆς προέβη εἰς τὰς δεούσας ἐνεργείας, διὰ τὴν εἰσαγωγὴν 25 χιλ. τόννων σιτηρῶν πρὸς κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν τῶν ὀρεινῶν περιφερειῶν τῆς χώρας εἰς ζωοτροφάς. Αἱ ζωοτροφαὶ αὗται θὰ εἰσαχθοῦν ἐξ Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἐκ τῶν περισσευμάτων τῶν γεωργικῶν προϊόντων καὶ θὰ παραχωρηθοῦν εἰς τὴν Ἑλλάδα δωρεάν. Ἐν τῷ μεταξὺ τὸ Ὑπουργεῖον κατήρτισε πρόγραμμα συμφώνως πρὸς τὸ ὁποῖον ἡ ὡς ἄνω ποσότης σιτηρῶν θὰ διανεμηθῇ ἀνὰ 10 κιλὰ κατὰ κεφαλὴν εἰς 2500000 πρόβατα καὶ αἴγας.

Παραλλήλως ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας προέβη εἰς ἐνεργείας πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, ἵνα μεριμνήσῃ αὕτη διὰ τὴν μεγαλυτέραν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τῶν κτηνοτρόφων τῶν ὀρεινῶν περιφερειῶν, χορηγοῦσα πρὸς τοῦτο μεγαλύτερα δάνεια, ὅταν ὑπάρχῃ ἀνάγκη. Τὰ χορηγούμενα ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης δάνεια πρὸς τοὺς κτηνοτρόφους, ἀνεξαρτήτως περιφερείας, ἀνέρχονται εἰς 20 νέας δραχμὰς κατὰ κεφαλὴν ζώου.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΛΑΙΟΠΑΡΑΓΩΓΟΥΣ

ΤΟ ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΕΛΑΙΟΠΑΡΑΓΩΓΗΣ Ν. ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Φέρει εἰς γνῶσιν τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν ὅτι πρὸς κάλυψιν τῶν δαπανῶν δακοκτονίας ἐπεβλήθη εἰσφορὰ ἐπὶ τοῦ παραχθησομένου ἐλαιολάδου, μιᾶς δραχμῆς κατ' ὀκᾶν, καταβληθησομένης ὑπὸ τοῦ ἐλαιοπαραγωγοῦ (συμφώνως τῷ Νόμῳ) κατὰ τὴν καταμέτρησιν καὶ πρὸ τῆς παραδόσεως, πρὸς κάλυψιν ὑποχρεώσεων, εἰς τρίτους.

Οἱ ἐλαιουργοὶ ἐνετάλησαν ὅπως ἐνεργήσουν ζύγισιν ἐλαιοκάρπου κατὰ τὴν παράδοσιν εἰς τὸ ἐλαιουργεῖον καὶ νὰ εἰσπράξωσιν εἰσφορὰν δίδοντες διπλότυπον ἀπόδειξιν τοῦ Τ.Π.Ε, βάσει καταμετρήσεως τοῦ παραχθέντος ἐλαιολάδου

Πίνακες τῶν παραχθεισῶν ποσοτήτων ἐλαιολάδου παρ' ἑκάστου παραγωγοῦ καὶ τῆς κατυβληθείσης εἰσφορᾶς θὰ ἀναρτηθῶσι κατὰ μῆνα, μερίμνῃ ἑκάστου ἐλαιουργοῦ, εἰς τὸν συνήθη τόπον τῶν δημοσιεύσεων καὶ εἰς την θύραν τοῦ ἐλαιουργείου, ὡς οἱ σχετικαὶ πρὸς τοὺς ἐλαιουργοὺς ὁδηγίαι ἡμῶν, ἵνα λάβωσι γνῶσιν οἱ ἐλαιοπαραγωγοὶ περὶ τῆς παραγωγῆς ἑνὸς ἑκάστου.

Ἡ ἐπιβληθεῖσα εἰσφορὰ ἀποτελεῖ ὑποχρέωσιν τῶν παραγωγῶν διὰ τὴν προσφερθεῖσαν πρὸς αὐτοὺς ὑπηρεσίαν προστασίας τῆς ἐλαιοπαραγωγῆς των ἐκ τῶν ὑπὸ τοῦ δάκου προξενουμένων ζημιῶν, ἡ ὁποία ἐὰν δὲν ἐπαρκέση, λόγῳ τυχὸν ἀποκρύψεως τῆς παραγωγῆς, θὰ συνεχισθῇ καὶ τὰ ἑπόμενα ἔτη βεβαρυμένη.

Συμφέρον τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν εἶναι νὰ ἐκπληρώσουν τὰς ἐκ τοῦ χρέους τούτου ὑποχρεώσεις των.

Δὲν παραλείπομεν νὰ ὑπομνήσωμεν ὅτι ἡ ἐργασία τῆς καταπολεμήσεως τοῦ δάκου ἐγένετο κατόπιν αἰτήσεως τῶν δημοτικῶν καὶ κοινοτικῶν Συμβουλίων τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων, ἀσφαλῶς, μετὰ γνώμην τῶν ἐλαιοπαραγωγῶν αὐτῶν.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

ΑΝ ΜΕ ΠΛΗΓΩΣΗ

Ἂν μὲ πληγώσῃ ἕνας ἀδιάφορος ποὺ νοιώθει τὴν καρδιά μου ξένη,
θὰ τὸν πληρώνω μὲ τὸ μῖσος μου κι' ὁ πόνος μου θὰ ξεθυμαίνῃ.

Μ' ἂν μὲ πληγώσῃ μιὰ π' ἀγάπησα καὶ δὲν μπορῶ νὰ τὴν μισήσω,
θὰ μένῃ ἀγιάτρευτος ὁ πόνος μου ἀγιάτρευτος ὅσο κι' ἂν ζήσω.

ΙΩΑΝ. ΠΟΛΕΜΗΣ

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

ΑΣ ΤΑ ΒΛΕΠΟΥΝ ΟΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ

Πρὸς
τὸν κ Διευθυντὴν τῆς ἐφημερίδος
«Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»
Εἰς Πολύγυρον

Ἡ πρὸ 40ετίας λειτουργοῦσα Ἐκκλησιαστικὴ Σχολὴ Ἁγίας Ἀναστασίας Χαλκιδικῆς παρσμένει ἤδη κλειστὴ μέχρι σήμερον.

Οἱ φοιτοῦντες ἐν αὐτῇ 150 μαθηταὶ ἐξ ἁπάσης Ἑλλάδος καὶ πολλοὶ ἐκ Χαλκιδικῆς, παιδιὰ πτωχῶν οἰκογενειῶν ἅπαντες μεταβάντες ἐν αὐτῇ ἐνεγράφησαν, ἐγκατελείφθησαν δὲ ἀστόργως εἰς τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀνεχώρησαν εἰς τὰς ἑστίας των.

Ἡ τοιαύτη ἐγκατάλειψις νομίζομεν ὅτι ἀντίκειται εἰς τὰ ἱδανικὰ τοῦ Κράτους, Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας.

Ἡ δικαία ἀγανάκτησις τῶν γονέων ἔχει κορυφωθῆ βλεπόντων ἀφ' ἑνὸς τὰ τέκνα αὐτῶν ἐγκαταλειφθέντα εἰς τοὺς δρόμους καὶ ἀφ' ἑτέρου τὴν ἀδιαφορίαν τῶν ἁρμοδίων. Παρακαλοῦμεν ὑψώσατε φωνὴν διαμαρτυρίας πρὸς τοὺς ἁρμοδίους καὶ βροντοφωνήσατε, ὅτι αἱ ἀθῶαι ὑπάρξεις τῶν 150 ἑλληνοπαίδων δὲν πρέπει νὰ καταστοῦν προϊὸν ἐκμεταλλεύσεως εἰς ἀντιθρήσκους αἱρέσεις ἀλλὰ νὰ ὁδηγηθῶσι διὰ τῆς ἐπανόδου εἰς τοὺς κόλπους τῆς Ἐκκλησιαστικῆς Σχολῆς ἐν ὁδῷ εὐθέ ῳ Θεοῦ καὶ Πατρίδος Ἡ φωνὴ ὑμῶν καὶ αἱ διαμαρτυρίαι μας ἂς στραφοῦν εἰς τὴν ἐπαναλειτουργίαν αὐτῆς ὁπωσδήποτε.

Πετροκέρασα τῇ 20)10)1954

Οἱ γονεῖς καὶ κηδεμόνες
ΑΘΑΝ ΘΕΟΔΟΣΙΝΑΣ
ΘΕΜΙΣΤ. ΜΠΑΤΣΑΡΗΣ
Δ. ΚΟΚΛΙΑΤΗΣ
ΕΜΜΑΝ. ΚΑΡΤΣΙΩΤΗΣ

Δικηγορικὸν Γραφεῖον
ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΚΑΝΑΒΟΥ
Ἑρμοῦ 1 τηλ. 70730 καὶ 6643
Θεσσαλονίκη

ΜΕΓΑΛΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΧΡΙΣΤΟΥ Λ. ΤΟΡΤΟΠΙΔΟΥ (ΠΑΠΛΩΜΑΤΑΣ)
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
Ἐν Θεσ)νίκῃ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Λ. ΤΟΡΤΟΠΙΔΗΣ Ἰουστινιανοῦ 15 Τηλ. 65—92

ΕΙΔΗ ΠΡΟΙΚΟΣ: Τραπεζαρίες Ντουλάπες, Κρεββάτια, Ἐφαπλώματα, Στρώματα κ. λ. π.
ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ: Ὅλων τῶν ἐργοστασίων. Εὐρωπαϊκὰ καὶ Ἑλληνικά.
ΠΑΛΤΑ: Γυναικεῖα, Ἀνδρικά, Παιδικά.
ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ: Ἀνδρικὰ — Παιδικά.
ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ: Ἀνδρικά, Γυναικεῖα, Παιδικά.

Τιμαὶ Ἀσυναγώνιστοι — Εὐκολίαι Πληρωμῆς

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἰδιωτῶν	Δραχ. 60
Κοινοτήτων	» 150
Διαφ. Ὀργανισμῶν	» 150
Ἐξωτερικοῦ Δολλάρια	10

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Γενικὰ ζητήματα δωρεάν. Ξέναι δημοσιεύσεις, πλειστηριασμοί, ἀγγελίαι κλπ. δρχ. 3 κατὰ στίχον

Ὑπεύθυνος: Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ

Τὰ χειρόγραφα δημοσιευόμενα ἢ μή, δὲν ἐπιστρέφονται.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΟΥΣ

Τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας ἔδωσεν ἐντολὴν εἰς τὰς γεωργικὰς ὑπηρεσίας του ὅπως παρέχουν ὁδηγίας εἰς τοὺς μελισσοκόμους διὰ τὴν ἀγορὰν τῶν τεχνικῶν κηρηθρῶν διὰ τὰ μελισσοκομεῖα των.

Διὰ τῶν ὁδηγιῶν ἐφιστᾶται ἡ προσοχὴ τῶν μελισσοτρόφων ὅπως παρὰ τῶν κατασκευαστῶν ἢ ἐμπόρων κηρηθρῶν ζητοῦν βεβαίωσιν ὅτι αἱ κηρῆθραι ἔχουν παρασκευασθῆ ἐξ ἀγνοῦ κηροῦ. Τοῦτο δὲ διότι παρετηρήθη ὅτι κηρῆθραι ἐγχωρίας κατασκευῆς (Κεντρικῆς Μακεδονίας) ποὺ ἐχρησιμοποιήθησαν ἔκαμαν ζημίας εἰς τὰ μελισσοκομεῖα λόγῳ τοῦ ὅτι αὗται ἐκτὸς τοῦ κηροῦ περιεῖχαν καὶ παραφίνην.

—Ὑπεδείχθη εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ἡ ἐπείγουσα ἀνάγκη οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τῶν μελισσοτρόφων Χαλκιδικῆς πρὸς ἀγορὰν μελισσοτροφῶν.

ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΤΟΥ Ι.Κ.Α. ΕΙΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΝ

ΑΘΗΝΑΙ 28.— Ἡ Γ. Σ. Ε Ε δι' ἐγγράφου της πρὸς τὸ Ι.Κ.Α. ἐπικαλεῖται τὴν μετ' ἐνδιαφέροντος ἐξέτασιν ὑπομνήματος ἀπὸ 12–9–1954 ὑποβληθέντος παρὰ 15 ἐταγελματικῶν σωματείων Χαλκιδικῆς καὶ περιχώρων περὶ ἐπεκτάσεως τῆς ἀσφαλίσεως τοῦ ΙΚΑ εἰς τὴν περιοχὴν ταύτην δοθέντος ὅτι ἡ Γ. Δ.Ε. τοῦ ὑποκαταστήματος Θεσσαλονίκης ἀπὸ τοῦ 1952 εἶχεν ἐγκρίνει τὴν δωρεὰν παραχώρησιν οἰκοπέδων πρὸς ἀνέγερσιν οἰκήματος πρὸς στέγασιν τῶν ὑπηρεσιῶν του.

ΑΘΛΗΤΙΚΑ

ΝΙΚΗ—Α.Ο.Κ. 2—0

Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν εἰς τὸ Δημοτικὸν Γυμναστήριον Πολυγύρου συνηντήθησαν εἰς φιλικὸν ἀγῶνα αἱ ποδοσφαιρικαὶ ὁμάδες Πολυγύρου καὶ Καρκάρας.

Ὁ ἀγὼν μέχρι τῶν τελευταίων λεπτῶν του παρὰ τὰς ἐπιμόνους προσπαθείας τῶν δύο ὁμάδων παρέμενεν ἄνευ ἀποτελέσματος· τὰ τελευταῖα ὅμως 5 λεπτὰ δύο ἐπιτυχεῖς κάθοδοι τῆς ΝΙΚΗΣ ἐχάρισεν εἰς αὐτὴν τὴν νίκην.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Ταξιάρχου ἐκφράζει τὰς θερμὰς της εὐχαριστίας καὶ τὴν ἀπέραντον εὐγνωμοσύνην τῶν μαθητῶν διὰ τὴν πολύτιμον δωρεὰν τοῦ Ταμείου Διοικήσεως καὶ Διαχειρίσεως Πανεπιστημιακῶν Δασῶν—Δάσους Ταξιάρχου ὅπερ ἐδώρησεν εἰς τὴν σχολικὴν Βιβλιοθήκην 4 σειρὰς εἰκόνων, Φ. Ἱστορίας, 13 βιβλία παιδαγωγικὰ καὶ διδακτικὰ καὶ εἰς τοὺς μαθητὰς 316 βοηθητικὰ βιβλία, 556 τετράδια, 273 Ἰχνογραφίας, 142 χειροτεχνίας, καὶ 220 μολυβδοκόνδυλα.

Ἐν Ταξιάρχῃ τῇ 20—10—1954.

Διὰ τὴν Σχολ. Ἐφορείαν Ταξιάρχου
Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Σχολείου
ΠΑΥΛΟΣ Ι. ΠΑΠΑΠΑΥΛΟΣ

Η ΖΩΗ ΚΑΙ ΤΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ

Ο ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜ. ΚΡΙΜΠΑ

4ον

Ὁ Ἀριστοτέλης, πῆρε τὸ ὄνομα περιπατητικὸς φιλόσοφος καὶ ἡ Σχολή του περιπατητική, γιατὶ συνήθιζε νὰ διδάσκῃ τὰ μαθήματά του, περιπατῶντας κάτω ἀπ' τὰ πυκνόφυλλα καὶ δροσερὰ δένδρα τοῦ Λυκείου. (Λύκειον: Ὡραιότατο ἄλσος ἔξω ἀπ τὴν ἀρχαία Ἀθήνα, ἀφιερωμένο στὸ Θεὸ Ἀπόλλωνα)

Απ' τὰ μικρά του χρόνια, στὴ πατρίδα του τὰ Στάγειρα, εἶχε γνωρίσει τὴ μαγεία τῆς φυσικῆς ὀμορφιᾶς στὰ ἀπέραντα δάση της καὶ ἤθελε νὰ τὴν διατηρήσῃ καὶ στὴν πόλη τῆς Παλλάδος (τὴν Ἀθήνα), γιὰ νὰ ἐνισχύεται τὸ πνεῦμα του σὲ ἀγνὲς καὶ μεγάλες ἐμπνεύσεις.

Στοὺς πολυάριθμους μαθητὲς ποὺ ἔφθαναν κοντά του ἀπ' ὅλα τὰ μέρη τῆς Ἑλλάδος, ἐδίδασκε δυὸ φορὲς τὴν ἡμέρα. Τὰ πρωϊνὰ μαθήματα ἦσαν δύσκολα καὶ καθαρῶς ἐπιστημονικὰ καὶ τὰ παρακολουθοῦσαν τακτικοὶ καὶ ἀνεπτυγμένοι ἀκροατές. Ὁ Ἀριστοτέλης ὅμως, δὲν εἶχε καθόλου διάθεση νὰ δημιουργήσῃ μιὰ τάξη πνευματικῆς ἀριστοκρατίας. Τὴν παιδεία δὲν τὴν ἤθελε κτῆμα καὶ δικαίωμα τῶν ὀλίγων, ἀλλὰ ἐνδιαφεροταν γιὰ τὴ μόρφωση ὅλων τῶν ἀνθρώπων ἀνεξάρτητα ἀπὸ κοινωνικὴ τάξη καὶ προέλευση, ἀρκεῖ νὰ εἶχαν διάθεση καὶ τὶς ἀνάλογες ἱκανότητες νὰ δεχτοῦν καὶ νὰ ἀφομοιώσουν τὰ πνευματικὰ ἀγαθὰ ποὺ τοὺς προτέφερε. Γι' αὐτό, καθιέρωσε καὶ βρυνὰ μαθήματα πάνω στὰ ἴδια θέματα, ἀλλὰ μὲ ἁπλὸ καὶ ἐκλαϊκευτικὸ τρόπο, γιὰ νὰ μποροῦν νὰ τὰ παρακολουθοῦν οἱ ἄνθρωποι τοῦ Λαοῦ γυρίζοντας ἀπὸ τὶς δουλειές τους καὶ τὶς κάθε λογῆς ἀσχολίες τῆς ἡμέρας.

Εἶναι περιττὸ νὰ ἀναφέρουμε πὼς ἡ διδασκαλία αὐτὴ γινόταν ἐντελῶς δωρεάν, ὄχι τόσο γιατὶ ὁ Ἀριστοτέλης διατηροῦσε πάντοτε ζηλευτὴ ἀνεξαρτησία οἰκονομική, ἀλλὰ κυρίως γιατὶ φλεγόταν ἀπὸ ἀληθινὸν παιδαγωγικὸν ἔρωτα. Ἦταν σοφός, ἀλλὰ ἦταν καὶ δάσκαλος Τὴ γνώση καὶ τὴ σοφία δὲν τὴν κρατοῦσε ζηλότυπα καὶ κομπαστικὰ γιὰ τὸν ἑαυτό του, ἤθελε νὰ τὴ μεταδώσῃ ὅσο τὸ δυνατὸ σὲ περισσότερους ἀνθρώπους. Εἶχε ἀναπτύξει σὲ ὕψιστο σημεῖο, τὸ αἴσθημα τῆς κοινωνικότητος, ποὺ ἀνυψώνει τὸν ἱκανὸ στὴ σφαῖρα τοῦ πνεύματος καὶ τὸν παρακινεῖ στὸ ὑψηλὸ χρέος νὰ θέτῃ τὸν ἑαυτό του στὴν ὑπηρεσία τῶν πολλῶν. Εἶναι τοῦτο μιὰ σπάνια Ἀρετή, ποὺ πολὺ δύσκολα μᾶς παρέχονται εὐκαιρίες νὰ δεχτοῦμε τὴ ζωογόνα ἀκτινοβολία της.

Τὴν περίοδο αὐτή, ὁ Ἀριστοτέλης, ἔμεινε στὴν Ἀθήνα δεκατέσσερα συνεχῆ ἔτη. Στὸ διάστημα αὐτό, διατηροῦσε ταχτικὴ ἐπαφὴ μὲ τὸ μαθητή του Ἀλέξανδρο, ὁ ὁποῖος συνέχιζε τὴ νικηφόρα πορεία του στὴν καρδιὰ τῆς Ἀσίας. Παρὰ τοὺς μεθυστικοὺς θριάμβους του (ὁ Ἀλέξανδρος) δεχόταν μὲ εὐχαρίστηση τὶ συμβουλὲς τοῦ δασκάλου του, σ' ὅλο τὸ διάστημα τῆς νικηφόρου ἐκστρατείας. Δὲν παρέλειπε μάλιστα νὰ στέλνῃ στὸν Ἀριστοτέλη σημαντικὰ χρηματικὰ βοηθήματα. (Μιὰ φορά, τοῦ στειλε μολεμένα, 800 τάλαντα. Ἂν καὶ δὲν ἔχω φιλίες μὲ τοὺς ἀριθμούς, μοῦ φαίνεται πὼς ἀντιστοιχοῦν κάπου σὲ πενῆντα ἑκατομμύρια προπολεμικὲς δραχμές!) Μὲ αὐτὰ τὰ χρήματα, κατήρτισε πλουσιώτατη συλλογὴ φυσικῆς ἱστορίας κι' ἀκόμη εἶχε τὴν εὐχέρεια νὰ κινῆται καὶ νὰ ταξειδεύῃ εὔκολα ὅπου ἤθελε καὶ νὰ γνωρίζῃ «πολλῶν ἀνθρώπων ἄστεα καὶ νόον», γιὰ νὰ θυμηθοῦμε καὶ τὸν Ὅμηρο.

Οἱ σχέσεις του μὲ τὸν Ἀλέξανδρο, ἐψυχράνθηκαν λίγο, ὅταν ὁ τελευταῖος, διέταξε καὶ ἐφόνευσαν τὸ σοφὸ Καλλισθένη, μαθητὴ τοῦ Ἀριστοτέλη καὶ σημαντικὸ παράγοντα ἀγωγῆς τοῦ ἀτίθασσου βασιλόπαιδα, στὰ χρόνια τῆς ἐφηβείας του Ὁ Ἀλέξανδρος, ὅπως εἶναι γνωστό, σὲ στιγμὲς ἐξάψεως καὶ παραφορᾶς, δὲν μποροῦσε νὰ δαμάσῃ τὸ «θυμό» του καὶ ξεπροῦσε σὲ πράξεις βίας, ποὺ ἡ ἐπανόρθωσή τους ἦταν ἀδύνατη. Ἔσ εἶναι Οἱ πολὺ μεγάλοι, κάνουν πολὺ μεγάλα ἔργα καὶ πολὺ μεγάλα σφάλματα. Ἡ ψυχρότητα ὅμως αὐτή, δὲν ἔφθασε ποτὲ σὲ σημεῖο ἐχθρότητας, γιατὶ ὁ δάσκαλος ἐγνώριζε πολὺ καλὰ καὶ τὶς μεγάλες ἀρετές, ἀλλὰ καὶ τὰ φοβερὰ ἐλαττώματα τοῦ μαθητῆ του.

Οἱ ἐχθροὶ τοῦ Ἀριστοτέλη, μετὰ τὸ θάνατο τοῦ Ἀλεξάνδρου, (γιατὶ πρίν, δὲν τολμοῦσαν), τὸν κατηγόρησαν γιὰ ἄθεο, «ἐπὶ ἀσεβείᾳ» καὶ εἶχαν σκοπὸ νὰ τὸν δικάσουν καὶ νὰ τὸν θανατώσουν. Εἶναι γνωστὸ τὸ τροπάρι ποὺ ψέλνουν κάθε τόσο οἱ μετριότητες, οἱ συχαμεροὶ ἀνθρωπάκηδες, ποὺ ἀγκομαχοῦν, ἀφρίζουν καὶ ξερνοῦν δηλητήριο κάτω ἀπ' τὸ βάρος τῶν ἀξιῶν. Τρέμουν τὶς ἀξίες, γιατὶ σβύνουν, συντρίβονται καὶ μηδενίζονται μπροστά τους Καὶ σὲ κατάλληλη εὐκαιρία, ἁμολᾶνε τὴ μελανιά τους καὶ ψιθυρεύουν στὰ θολά νερά.

Ἔτσι ξέκαναν τὸ Σωκράτη. Ἔτσι κάρφωσαν τὸ Χριστὸ σ' ἕνα σταυρωτὸ ξύλο καὶ τὸν πότισαν μὲ ξύδι καὶ χολή.

Ὁ μεγάλος Ἀριστοτέλης ὅμως, «θέλων νὰ ἀπαλλάξῃ τὴν πόλιν δευτέρου πρὸς τὴν φιλοσοφίαν ἀσεβήματος» (ἐννοοῦσε τὸ πάθημα τοῦ Σωκράτη), ἔφυγε κρυφὰ γιὰ τὴ Χαλκίδα καὶ ἄφησε τοὺς κακοήθεις ὑπερασπιστὲς τῶν ἱερῶν καὶ τῶν ὁσίων, στὰ κρῦα τοῦ λουτροῦ!... Ἐκεῖ, συνέχισε τὶς παραδόσεις του στοὺς πιστοὺς μαθητάς του, ποὺ τὸν ἀκολούθησαν κατὰ πυκνὲς μᾶζες, σὰν τόπο τῆς νέας του διαμονῆς.

Ἀπὸ τὴ γυναῖκα του τὴν Πυθιάδα (τὴν ἀδελφὴ τοῦ Ἑρμεία, ὁ Ἀριστοτέλης ἀπόχτησε μιὰ κόρη, ποὺ πῆρε τὸ ὄνομα τῆς μητέρας της. Ταὐτοχρόνως, πῆρε μαζύ του καὶ υἱοθέτησε τὸ γιὸ τοῦ Ἑρμεία Νικάνορα, μιᾶς καὶ ἔμεινε ὀρφανὸ.

Ἡ συνέχεια στὸ ἑπόμενο.

Η ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΠΝΟΗ ΤΟΥ ΚΩΣΤΗ ΠΑΛΑΜΑ

ΝΙΚ. ΧΑΡΙΣΤΟΥ
Καθηγητοῦ

Εἰς τὸ ὀγκῶδες ποιητικὸν ἔργον τοῦ ἐθνικοῦ μας βάρδου Κωστῆ Παλαμᾶ, ἰδιάζουσαν θέσιν κατέχει ἡ ἐκδήλωσις τοῦ θρησκευτικοῦ συναισθήματος. Ὁ ἴδιος ὁμολογεῖ μὲ τὰ πρῶτα του δημιουργήματα, ὅτι ἐπί τι χρονικὸν διάστημα τὰ πνευματικὰ ρεύματα τῆς ἐποχῆς του εἶχον ἐπηρεάσει τὴν μοῦσαν του καὶ κατέληξεν ἂν ὄχι εἰς ἀπιστίαν, τοὐλάχιστον εἰς θρησκευτικὴν ἀδιαφορίαν. Ἐνωρὶς ὅμως συνῆλθεν καὶ παρ' ὅλον τὸν θαυμασμόν του πρὸς τὸ Ἀρχαῖον Ἑλληνικὸν Πνεῦμα καὶ τὸ Δωδεκάθεον τοῦ Ὀλύμπου, δὲν ἐξήλειψεν ἀπὸ τὴν ψυχήν του τὰ σπέρματα τῆς χριστιανικῆς πίστεως:

«Τῆς πίστης ὅλα τ' ἄνθη πέρα [ὡς πέρα
δὲν μοῦ τὰ μάρανε ὁ Βοριᾶς»

Διεφύλαξε βαθεῖαν ἐκτίμησιν πρὸς τὸ πρόσωπον καὶ τὸ ἔργον τοῦ Χριστοῦ, τὸν ὁποῖον χαρακτηρίζει «ὡς ἀσύγκριτον προσωπικότητα». Ἐνεθυμήθη τὴν παιδικήν του ἡλικίαν καθ' ἣν ἐφοίτα ἀνελλιπῶς εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ μετεῖχεν ἐνεργῶς εἰς τὰ τῆς λατρείας καὶ εἰς τὴν ποιητικήν του συλλογὴν «Τὰ χρόνια μου καὶ τὰ χωρτιά μου» περιέγραψε «τὴν πασχαλινὴν ἐνθύμησή του» ἀπὸ τὴν πρώτην πρωϊνὴν ἀκολουθίαν τοῦ Πάσχα. εἰς τὴν ὁποίαν παρέστη. Πρὸς τὸν Χριστὸν «ποὺ εἶναι ὁ πιὸ γλυκὺς Θεὸς τοῦ ὁποίου τὴν Δόξαν κηρύττουν ὅλοι, ἀπευθύνει τὴν «Ὀνειρεμένη Προσευχὴ» εἰς τὴν ὁποίαν Τὸν παρακαλεῖ νὰ τὸν κρατῇ «μακρυὰ ἀπὸ τὶς κακίες τοῦ κόσμου». Ἐξυμνῶν τὸ ἔργον τοῦ Σωτῆρος τὸν παριστᾷ λέγοντα:

«Οἱ καταφρονεμένοι μ' ἀγκα- [λιάσανε
καὶ σὰν βουνὰ καὶ σὰν Θοβὼρ [ὑψώθηκαν ἐμπρός μου.
Οἱ δυνατοὶ τοῦ Κόσμου μὲ κα- [τάτρεξαν
γονάτισα στὸν ἴσκιο μου τοὺς [δυνατοὺς τοῦ Κόσμου.
Τὸν κόσμο ἀναμαρμάρωσα, τὸν [κόσμο τὸν ἀνάστησα»,

Ὁ μαρτυρικὸς ὡραῖος Ναζωραῖος, εἶναι ἐκπρόσωπος τῆς αἰωνίας καλωσύνης καὶ ἀνακαινισμοῦ τῆς Φύσεως.

«Ἐσὺ ποὺ πέθανες γιὰ μᾶς καὶ [στὸ Σταυρό σου ἐπάνω
μ' ἀγάπης λογια ἀκόμα!
Θεέ, ἀνέβηκεν ἡ γῆ ψηλότερα [ἀπ' τ' ἀστέρια
πιστεύοντας Ἐσένα.

Ἡ Ἀγάπη εἶναι τὸ θεμέλιον τῆς Χριστιανικῆς Θρησκείας Πρὸς αὐτὴν ὁ ποιητὴς ἀναπέμπει προσευχήν.

Ἀγάπη ἐσύ, χορὰ τῆς Γῆς
καὶ τ' Οὐρανοῦ εὐλογία
Εἶσαι γλυκειὰ σὰν τ' ἄστρο [τῆς αὐγῆς
Εἶσαι μεγάλη, σὰν τὴν Παναγία!

Κάθε ἄνθρωπος πρέπει νὰ ἐννοῇ ὅτι:

Τὰ βάσανα τὰ ξένα εἶναι δικά [του
νὰ μὴ ξεχνάη πὼς εἶναι στὴ ζωὴ
μόνο νὰ ἀγαπᾶ καὶ νὰ ἐλεῇ.
Θεία καλωσύνη, οὐράνια χάρη
βοηθε τ' ὁ φανό, στον κατατρε- [μένο σκέπη γίνε

Αἱ ἑορτοὶ τῶν Χριστουγέννων καὶ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ ἀναγεννοῦν τὴν Χριστιανικήν του πίστιν:

Ἡ καμπάνα Χριστούγεννα χτυ- [πάει
καὶ μοῦ φτερώνει τὴν ψυχή,
κι' ἀνοίγεται ἡ καρδιά μου καὶ [σκορπάει
θυμίαμα τὴν προσευχή.

———

Καὶ φθάνουν μιᾶς καμπάνας [γοργοὶ χτύποι
μὲς σὲ σκοτάδι σκοτεινὸ
γιὰ νὰ μοῦ δώσουν πάλι ὅ,τι [μοῦ λείπει
καὶ νὰ μὲ κάνουν Χριστιανό..

———

Παραμερίστε Ἀπόλλωνες καὶ [Πᾶνες
μὲ συνεπαίρνει ἡ Χριστιανικὴ [ὀπτασία
στὴ μεσονύχτια τὴ φωτοχυσία
φερμένη ἀπὸ χαρμόσυνες καμ- [πάνες

———

Ἅγιες ἀγάπες τρισευλογημένες
ποὺ τὶς καρδιὲς τὶς σμίγετε [παρθένες
τῶν πρώτων, τῶν ἀρχαίων Χρι- [στιανῶν..

———

Ὁ Κωστῆς Παλαμᾶς ἔγραψε καὶ ἄλλα ποιήματα ἀναφερόμενα εἰς τὴν Ἁγίαν Γραφήν. «Θυγατέρες τῆς Σιὼν» ἀποκαλεῖ τὰς Μυροφόρους, ἐπίσης τὰ «Τετράφωνα», ὁ Ψαλμός, ἡ Κασσιανή, τὸ Τραγούδι τοῦ Σταυροῦ, ὁ Θωμᾶς, εἶναι θρησκευτικοῦ περιεχομένου

Διὰ τὸν Ἐθνομάρτυρα Μητροπολίτην Σμύρνης Χρυσόστομον, ἀφιερώνει ὡραίους στίχους.

«Ὅπου καρδιά, ὅπου φρόνημα, [τὸ Γένος, ἡ Ἐκκλησία
καὶ τῶν Ἑλλήνων οἱ χοροὶ καὶ [τῶν πιστῶν τὰ πλήθη
σοῦ προσκυνοῦμε, ἄμωμε, τὴ [θεία δοκιμασία
καὶ τὸ μεταλαβαίνομε τὸ αἷμα [σου ὅπου ἐχύθη».

Εἰς ἄρθρα του καὶ χρονογραφήματα, ἠσχολήθη μὲ διάφορα θεολογικὰ θέματα, μὲ τὸ πρόσωπον τοῦ Χριστοῦ καὶ τὴν περὶ αὐτὸ φιλολογίαν καὶ τέχνην. Εἰς τὴν ἐφημερίδα «Ἐμπρὸς» ἐδημοσίευσεν «Ἡ μορφὴ τοῦ Χριστοῦ», «Οἱ βιογράφοι τοῦ Χριστοῦ», «Ὁ Χριστὸς εἰς τὴν ποίησιν» καὶ ἄλλα Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ διαφόρων ἑορτῶν, παρέχει σημειώματα ἱστορικὰ καὶ σχετικὰ πρὸς τὴν ἑορτήν. Ἀσχολεῖται μὲ τὰ Συναξάρια (βιογραφίας Ἁγίων, ἐξαίρει τὴν προσωπικότητα τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν καὶ ψάλλει πρὸς τὴν Θεοτόκον «Χαῖρε Κεχαριτωμένη!»

Συμφωνεῖ πρὸς τὸν φιλόσοφον Λαΐμνιτς καὶ ἐπαναλαμβάνει: «Ὀλίγη ἐπιστήμη ἀπομακρύνει τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ τὸν Θεόν· πολλὴ σοφία ἐπαναφέρει αὐτὸν εἰς τὸν Θεόν». Ἡ τάσις τῆς ἀπιστίας εἰς τὰ θεῖα διακρίνει τοὺς ἠμιμαθεῖς. Ἡ ἀκεραία μάθησις ἡ ὁποία βαθύτερον σκέπτεται, ὑποτάσσεται εἰς τὴν θρησκευτικὴν πίστιν.

Εἰς τὸν «Δωδεκάλογον τοῦ Γύφτου» ἀποτεινόμενος ὁ ποιητὴς πρὸς τὴν «ἔρμη ρκλάβα, πικρὴ Ρωμιοσύνη» λέγει:

Μὴν ἀφήσῃς τὸν ἄθεο νὰ πάρῃ
τὸν στερνόν θησαυρόν σου!
Μὲ τοῦ ὑψίστου τὴ χάρη
στὰ παρμένα σου πόδια στυ- [λώσου.
Κάψε τὸ ἔργο τοῦ ἄθεου ποὺ [τόχει
ὁ Σατανᾶς φυσημένο.

Τέλος ὁμολογεῖ ὅτι «δὲν τὸν συνεπαίρνει τίποτε ἄλλο περισσότερον ἀπὸ τὸν λειτουργικὸν ψαλμὸν "Ἄνω σχῶμεν τὰς καρδίας!»

ΤΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΑΘΗΝΑΙ 29.— Συνεπείᾳ παραπόνων νομαρχῶν καὶ περιφερειακῶν γεωργικῶν ὑπηρεσιῶν, ὅτι οἱ ὑπάλληλοι τῆς ὑπηρεσίας ὑδραυλικῶν κατασκευῶν τοῦ κέντρου ἢ τῶν ἐπαρχιῶν, εἰς οὐδεμίαν ἔρχονται ὑπηρεσιακὴν ἐπαφὴν μετὰ τῶν νομαρχῶν καὶ τῶν τοπικῶν γεωργικῶν ὑπηρεσιῶν, εἰς τὰς περιφερείας εἰς τὰς ὁποίας περιοδεύουν ἢ ὑπηρετοῦν, τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας δι' ἐγκυκλίου του παραγγέλλει πρὸς τοὺς περὶ οὗ πρόκειται ὑπαλλήλους, ὅπως μετοβαίνοντες δι' ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας εἰς τὰς ἐπαρχίας, παρουσιάζωνται εἰς τοὺς οἰκείους νομάρχας καὶ τοὺς προϊσταμένους τῶν γεωργικῶν ὑπηρεσιῶν, διὰ νὰ κατατοπίζουν τούτους ὡς πρὸς τὴν ἐργασίαν τὴν ὁποίαν πρόκειται νὰ ἐκτελέσουν.

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΦΕΙΟΝ
ΙΩΑΝΝΟΥ ΤΑΜΠΑΡΗ
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

Πωλοῦνται ὑφάσματα ἀνδρικὰ καὶ γυναικεῖα, εἴδη προικός, ψιλικά, νεωτερισμοὶ παντὸς εἴδους.

Ράπτονται κοστούμια καὶ γυναικεῖα ταγιὲρ μὲ ὑλικὰ Α^ης ποιότητος.

Τιμαὶ Λογικαὶ *Εὐκολίαι Πληρωμῆς*

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ
ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ ΚΑΙ ΩΡΟΛΟΓΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΧΡΙΣΤ. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ
(ἐκ Χαλκιδικῆς)
Ἐγνατίας 84 τηλ 71—386

Ὡρολόγια, Ἀραβῶνες, Δακτυλίδια, Σκουλαρίκια, Σταυροί, Καδένες κ. λ π.
Εἰς πλουσιωτάτην συλλογὴν
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΑΓΙΟΜΑΜΙΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ — ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Διευθυντὴς Α'. Παθολογ. Κλινικῆς
Ν. Σ. ΑΣΒΕΣΤΟΧΩΡΙΟΥ
Ἐγνατίας 23 Τηλεφ. 80—428
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΑΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΕΣ ΔΗΜΟΤ. & ΚΟΙΝΟΤ. ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ 29.— Ἐκ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν ἀνεκοινώθη σχετικῶς μὲ τὴν ὑποβολὴν ὑποψηφιοτήτων, κατὰ τὰς δημοτικὰς καὶ κοινοτικὰς ἐκλογὰς τῆς 21ης Νοεμβρίου, ὅ τι αὗται ὑποβάλλονται προκειμένου περὶ ὑποψηφίων δημάρχων καὶ δημοτικῶν συμβούλων εἰς τὰ Πρωτοδικεῖα, προκειμένου δὲ περὶ τῶν κοινοτικῶν συμβούλων εἰς τὰ ἁρμόδια Εἰρηνοδικεῖα. Μεμονωμέναι ὑποψηφιότητες ἀποκλείονται. Οἱ ὑποψήφιοι περιλαμβάνονται εἰς τοὺς καταρτιζομένους συνδυασμοὺς ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι δὲν δύνανται νὰ μετέχουν εἰς πλείονας τοῦ ἑνὸς συνδυασμοῦ. Τὰ ὀνόματα τῶν ὑποψηφίων ἀναγράφονται εἰς τὸ ψηφοδέλτιον κατ' ἀλφαβητικὴν σειράν, προτασσομένου τοῦ ὀνόματος τοῦ δημάρχου προκειμένου περὶ Δήμων.

Ἐξ ἄλλου, ἀνεκοινώθη ὅτι σὺν τῇ δηλώσει προσαρτᾶται δι' ἕνα ἕκαστον τῶν συμβούλων πιστοποιητικὸν ἐγγραφῆς εἰς τὰ μητρῷα τοῦ Δήμου ἢ Κοινότητος ὡς καὶ γραμματίον Δημοσίου Ταμείου δρχ 500 διὰ τοὺς δημάρχους καὶ 300 δι' ἕκαστον τῶν δημοτικῶν συμβούλων καὶ δραχ. 50 δι' ἕκαστον τῶν κοινοτικῶν συμβούλων κοινοτήτων πληθυσμοῦ 1001—3000 κατοίκων. Εἰς κοινότητας κάτω τῶν 1000 κατοίκων οἱ ὑποψήφιοι κοινοτικοὶ σύμβουλοι ἀπαλλάσσονται τῆς καταβολῆς παραβόλου.

Αἱ ὑποψηφιότητες ἐπιδίδονται τὸ ἀργότερον μέχρι τῆς 5ης Νοεμβρίου, εἴτε διὰ δικαστικοῦ κλητῆρος ἢ ἄλλων ὀργάνων δημοσίας ὑπηρεσίας ἢ παραδίδονται ἐπὶ ἀποδείξει πρὸς τὸν πρόεδρον Πρωτοδικῶν διὰ τοὺς Δήμους ἢ τὸν Εἰρηνοδίκην διὰ τὰς Κοινότητας.

Αἱ δηλώσεις συντάσσονται ἐφ' ἁπλοῦ χάρτου.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἑδρῶν, ὁ ἀριθμὸς τῶν ὑπαψηφίων κ.λ.π. ὁρίζεται ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ πληθυσμοῦ τοῦ Δήμου ἢ τῆς Κοινότητος.

Κατωτέρω παραθέτομεν σχετικὸν πίνακα.

ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ

Μέχρι πληθυσμοῦ 1000 κατοίκων ἕδραι 5, ὑποψήφιοι 7, θὰ ἐκλεγοῦν 4 τῆς πλειοψηφίας καὶ 1 τῆς μειοψηφίας.

Ἀπὸ 1001 μέχρι 2000 κατοίκων ἕδραι 7, ὑποψήφιοι 10, θὰ ἐκλεγοῦν 5 τῆς πλειοψηφίας καὶ 2 τῆς μειοψηφίας.

Ἀπὸ 2001 μέχρι 4000 κατοίκων ἕδραι 11, ὑποψήφιοι 16, θὰ ἐκλεγοῦν 8 τῆς πλειοψηφίας καὶ 3 τῆς μειοψηφίας.

Ἀπὸ 4001 μέχρι 7000 κατοίκων ἕδραι 15, ὑποψήφιοι 22, θὰ ἐκλεγοῦν 11 τῆς πλειοψηφίας καὶ 4 τῆς μειοψηφίας.

ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΣΥΜΒΟΥΛΙΑ

Μέχρι πληθυσμοῦ 4000 κατοίκων ἕδραι 9, ὑποψήφιοι 13, θὰ ἐκλεγοῦν 7 τῆς πλειοψηφίας καὶ 2 τῆς μειοψηφίας.

Ἀπὸ 4001 μέχρι 7000 ἕδραι 11, ὑποψήφιοι 16, θὰ ἐκλεγοῦν 8 τῆς πλειοψηφίας καὶ 3 τῆς μειοψηφίας.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Ἕνωσις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Χαλκιδικῆς προκηρύσσει δημόσιον πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐκποίησιν ἑνὸς βενζινοκινήτου ἐλκυστῆρος τύπου Φάρμας 45 ἵππων ἐν λειτουργίᾳ εὑρισκομένου.

Ἡ Δημοπρασία γενήσεται τὴν 7ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 π. μ. εἰς Ν. Μουδανίοις καὶ εἰς τὸν συνήθη τόπον τῶν δημοπρασιῶν (Καφενεῖον Τζίμη).

Οἱ ὅροι εἶναι κατατεθειμένοι εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ἑνώσεως ἐν Ν. Μουδανίοις.

Νέα Μουδανιὰ τῇ 29—10—54
Διὰ τὴν Ἕνωσιν Γ. Σ. Χαλκιδικῆς
Ὁ Διευθυντὴς
ΚΛ. ΑΛΜΠΑΝΗΣ

Ο ΕΡΑΝΟΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΝΔΡΙΑΝΤΑ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ

ΠΑΡΕΤΑΘΗ ΜΕΧΡΙ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

Αἱ μέχρι σήμερον ἀποσταλεῖσαι, πρὸς τὴν Ἐφημερίδα μας εἰσφοραί. Δραχ. 45.977

Κατὰ τὴν λήξασαν 1ην ἑβδομάδα ἐλήφθησαν τὰ κάτωθι ποσά.

Διδακτ. Προσωπικὸν καὶ Μαθηταὶ Γυμν. Καστοριᾶς	Δραχ.	655
Ἀβ κοὺμ Κελεγκούρης Δημ]ος Βατοπέδι	»	100
Μαθηταὶ Γυμνασίου Πολυγύρου	»	350
Γεώργιος Παραλῆς Ζωγράφος Θεσσαλονίκην	»	150
Μαθηταὶ Δημοτ. Σχολεῖον Νικήτης	»	110
Λυσίμαχος Σαραφιανὸς Βουλευτὴς Χαλ]κῆς Α' δότις	»	200
Χρυσάνθη Χριστίδου Δημ]τσα Γομάτι	»	50
Βασιλεία Τσίγκα δημ]σσα Καλύβες Πολύγυρος	»	30
Διδακτικὸν Προσωπικὸν καὶ μαθηταὶ Γυμνασίου Ἀριδαίας	»	410
Νικόλαος Σάλτη, ὑφασματοπώλης Πολύγυρος	»	100
Σύνολον Δρσχμαὶ		48.132

Ὑπὸ τοῦ Γραμματέως τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ἐράνου κ. Δημοπούλου κατετέθησαν τὰ κατωτέρω εἰς τὴν Α.Τ.Ε

Οἱ μαθηταὶ τοῦ Δημοτ. Σχολείου Ν. Τρίγλιας δρχ 120, ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία τοῦ Δημ. Σχολ. Πορταριᾶς 300, ὁ Βασίλειος Ματαυτσῆς δημ. Βάλτας 50, ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία τοῦ Δημ. Σχολ. Ν. Γωνιᾶς 750, Μαρία Καρύδη δημ)σσα Ν. Ὀλύνθου 50, Σουλτάνα Τάκη δημ)σσα Ν. Ὀλύνθου 50.

Πρὸς τὴν ἐνταῦθα Ἀγροτ. Τράπεζαν ἀπεστάλησαν ἀπευθείας κατὰ τὴν λήξασαν ἑβδομάδα αἱ κάτωθι εἰσφοραί:

Δημοτ. Σχολεῖον Κάτω Γραμματικοῦ Δρχ. 98, Δημοτ Σχολ. Ἁγιονερίου 80, Δημοτ. Σχολ. Σταυροδρομίου Γιαννιτσῶν 60, Α'. Δημ. Σχολ. Γουμενίτσης 93, Α'. Δημ. Σχολ Ἐδέσης 239, Δημ. Σχολ. Ἀθύτου 44, Δημ. Σχολ. Ὄσσης Λαγκαδᾶ 50, Δημ. Σχολ. Ὡραιοκάστρου 50, Δημ. Σχολ. Ἀσβεσταρίου Γιαννιτσῶν 35, Δημ. Σχολ. Ἄνω Ἁγ. Ἰωάννου Πιερίας 35, Δημ. Σχολ. Κλησοχωρίου Ἐδέσσης 60, Γ'. Δημ. Σχολ Ἐδέσσης 200, Δημ. Σχολ. Παναγίτσας Ἐδέσσης 110 Δημ. Σχολ. Ἀυγουστόπολεως Κιλκὶς 43, Κω)τίτα Ζαμπατιανοῦ δ)σσα Ἀθύτου 100, Στέλιος Κεραμόπουλος δημ)λος Κορυφῶν Μουριῶν 40, Δημοτικὸν Σχολεῖον Παλαιοκάστρου 60, Δημοτικὸν Σχολεῖον Λιτοχωρίου 50.

Σημ. «Φωνῆς»: Τὸ συνολικὸν ποσὸν ὅπερ κατετέθη μέχρι τῆς χθὲς εἰς τὴν ἐνταῦθα Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ἀνέρχεται εἰς 111.805 80 δραχμάς.

ΚΟΝΣΕΡΒΟΠΟΙΕΙΟΝ ΕΛΑΙΩΝ ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ

ΑΘΗΝΑΙ 29.—Ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης μελετᾶται ἡ ἵδρυσις ἐν Πολυγύρῳ κονσερβοποιείου βρωσίμων ἐλαιῶν πρὸς προστασίαν τῆς ἐλαιοπαραγωγῆς Χαλκιδικῆς

ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΕΠΙΔΟΜΑΤΟΣ ΕΙΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 29.— Ὑπογραφεῖσα ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν ἀποσπᾶται εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον πρᾶξις διὰ τῆς ὁποίας ἐγκρίνεται ἡ χορήγησις ἐπιδόματος πολυετίας εἰς τοὺς πολιτικοὺς καὶ στρατιωτικοὺς συνταξιούχους τοῦ δημοσίου, εἰς τὸ αὐτὸ ποσοστὸν καθ' ὃ ἐχορηγήθη εἰς τοὺς δημοσίους ἐν ἐνεργείᾳ ὑπαλλήλους.

Διὰ τῆς ἐν λόγῳ πράξεως ὁρίζεται, ὅτι ἡ καταβολὴ θὰ γίνῃ ἀπ' εὐθείας διὰ τῶν δημοσίων ταμείων, ἅμα τῇ ὑπογραφῇ τῆς πράξεως ἀναδρομικῶς ἀπὸ τῆς 1ης Ὀκτωβρίου. Ἡ καταβολὴ θὰ γίνεται διὰ τῆς ἐπιδείξεως ἀποφάσεως τοῦ ἐλεγκτικοῦ συνεδρίου πρὸς τὸ ταμεῖον, τοῦ ὑπολογισμοῦ διενεργουμένου ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τοῦ ταμείου ἢ τῶν ἁρμοδίων ὑπαλλήλων.

ΝΕΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΦΥΛΑΚΩΝ ΚΑΣΣΑΝΔΡΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ — Μετετέθη ὁ διευθυντὴς τῶν φυλακῶν Κασσάνδρας κ. Βασίλειος Μάρκου εἰς τὰς ἐγκληματικὰς φυλακὰς τοῦ Ἐπταπυργίου Θεσσαλονίκης, ὁ δὲ διεσθυντὴς τούτων κ. Μιχ. Κουνενάκης εἰς τὰς φυλακὰς Κασσάνδρας.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Παλαιοχώρας προκηρύσσει φανερὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβου ἀμμοχαλικοστρώσεως τῆς ὁδοῦ ἀπὸ Παλαιοχώρας πρὸς Μαραθοῦσαν, προϋπολογισμένης δαπανης 17.500 κατὸ τοὺς ὅρους τῆς σχετικῆς μελέτης, ἧς οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λάβουν γνῶσιν παρ' ἡμῖν καὶ παρὰ τῇ Νομαρχίᾳ Χαλκιδικῆς (Τμῆμα Τ.Υ.Δ.Κ.).

Ὁ διαγωνισμὸς διεξαχθήσεται ἐν Παλαιοχώρᾳ τὴν 7ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10—12 ἐν τῷ καφφενείῳ τοῦ Ἀστερίου Κυραβατου

Ἐν Παλαιοχώρᾳ τῇ 29.10.1954
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΧΡΙΣΤΟΣ ΦΥΛΑΚΤΟΣ

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦντες τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 7ην Νοεμβρίου ἐν τῷ Ἱερῷ Ναῷ Ἁγίου Νικολάου (Πολυγύρου) Ἐτήσιον Μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ

ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΩΡΓΑΝΤΑ ΧΡΙΣΤΙΔΟΥ
Δικηγόρου

Παρακαλοῦμεν τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην του ὅπως εὐαρεστούμενοι προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ἡ σύζυγος — Τὰ τέκνα — Οἱ ἀδελφοί

ΑΙ ΑΡΧΑΙΑΙ ΠΛΑΚΕΣ ΠΥΡΓΑΔΙΚΙΩΝ

Τὸ Ὑπουργεῖον Προεδρείας τῆς Κυβερνήσεως, εἰς ἀπάντησιν σχετικοῦ δημοσιεύματος, μᾶς ἀπέστειλε τὸ κατωτέρω ἔγγραφον.

Πρὸς
τὴν Διεύθυνσιν τῆς ἐφημερίδος
«Φωνὴ τῆς Χαλκιδικῆς»
Πολύγυρον

Εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 17.10.54 καὶ ὑπὸ τὸν τίτλον «Διὰ τὸν κ. Ὑπουργὸν Παιδείας» δημοσιεύετε ἐπιστολὴν τοῦ ὑποστρατήγου ἐ ἀ κ. Δημ Ζάγκλη διὰ τῆς ὁποίας οὗτος ἐρωτᾶ τί ἀπέγιναν ἀρχαῖαι πλάκες ἀνευρεθεῖσαι πρὸ ἑνὸς περίπου ἔτους εἰς τὸ χωρίον Πυργαδίκια Χαλκιδικῆς.

Σᾶς πληροφοροῦμεν ὅτι διετάχθη ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας ὁ ἔφορος ἀρχαιοτήτων Θεσ)νίκης κ. Μακαρόνας ὅπως, προβῇ εἰς σχετικὰς ἐρεύνας καὶ ἀναφέρῃ κατεπειγόντως τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ἐρευνῶν του τούτων εἰς τὸ Ὑπουργεῖον διὰ τὴν λῆψιν τῶν ἐνδεδειγμένων μέτρων.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 26)30)1954
Ὁ Εἰδικὸς Σύμβουλος
ΙΩΝ ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ

Η ΑΝΑΣΥΓΚΡΟΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΡΟΦΥΛΑΚΗΣ

ΑΘΗΝΑΙ 28 — Συμφώνως πρὸς ἀνακοίνωσιν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Νικολίτσα κατηρτίσθησαν τὰ διατάγματα τοῦ νόμου περὶ Ἀγροφυλακῆς, διὰ τῶν ὁποίων ρυθμίζονται αἱ λεπτομέρειαι ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου αὐτοῦ. Συγκεκριμένως διὰ τῶν διαταγμάτων προβλέπεται ἡ σύστασις ἐπιτροπῆς ἐκ τοῦ προέδρου τῆς κοινότητος, τοῦ ἀρχαιοτέρου δημοδιδασκάλου καὶ ἑνὸς κτηματίου ἡ ὁποία θὰ ἐλέγχῃ τὰς δηλώσεις τῶν ἀγροτῶν, σχετικῶς μὲ τὴν κτηματικήν των κατάστασιν, καὶ θὰ καθορίζῃ εἰς ποίαν φορολογικὴν κατηγορίαν ἀνήκει ἕκαστον κτῆμα. Ἄλλη ἐπιτροπὴ ἀποτελουμένη ἐκ τοῦ ἀγρονόμου, τοῦ γεωπόνου καὶ ἑνὸς κτηματίου θὰ διεργήσῃ τὸς ὁιστικὰς ἐγγραφάς. Ἐξ ἄλλου τρίτη ἐπιτροπὴ ἐκ τοῦ εἰρηνοδίκου, τοῦ οἰκονομικοῦ ἐφόρου καὶ ἑνὸς κτηματίου θὰ ἐκδικάσῃ τὰς τυχὸν ὑποβληθησομένας ἐνστάσεις κατὰ τῶν γενομένων ἐγγραφῶν καὶ θὰ καταρτίσῃ τοὺς ὁριστικοὺς καταλόγους βάσει τῶν ὁποίων θὰ γίνωνται αἱ καταβολαὶ διὰ τὴν ἀγροφυλακήν.

Δι' ἄλλου διατάγματος καθορίζονται τὰ ἀγρονομεῖα, οἱ θέσεις τῶν γραμματέων καὶ διοικητῶν ἀγροτικῆς ἀσφαλείας, τῶν ἀρχιφυλάκων καὶ ἀγροφυλάκων ἑκάστης περιφερείας, ἀναλόγως τῶν τοπικῶν συνθηκῶν καὶ τῶν ἐκθέσεων τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν Ἐλαιοπαραγωγῶν Χαλκιδικῆς ὅτι τὸ Ἐλαιουργεῖον Ἀδελφῶν Χριστίδου ἐν Μεταγγιτσίῳ ἀνακαινισθὲν καὶ ἐμπλουτισθὲν μὲ ἐλαιοδιαχωριστῆρα καὶ ἐλαιοστάσια ἤρξατο τὰς ἐργασίας του.

Τιμὴ ἐκθλιπτικοῦ δικαιώματος ὅσον ὁρίζει ἡ Ἀγορανομικὴ Ἐπιτροπή.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον Φιλοπτώχου εὐχαριστεῖ ἅπαντας τοὺς ὁπωσδήποτε συντελέσαντας εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἐράνου.

Προκειμένου δὲ νὰ προβῇ εἰς ἀρχαιρεσίας, καλεῖ ἅπαντα τὰ μέλη εἰς συνεδρίαν γενησομένην τὴν 7ην Νοεμβρίου ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 4ην μμ εἰς τὸν γυναικωνίτην τῆς Ἐκκλησίας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον
Φιλοπτώχου

ΝΕΟΙ ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ ΔΗΜΟΔΙΔΑΣΚΑΛΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ 29.— Κατηρτίσθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Παιδείας διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου διορίζονται 55 δημοδιδάσκαλοι πρὸς πλήρωσιν ἰσαρίθμων κενῶν θέσεων εἰς τὰ σχολεῖα τῆς Βορ. Ἑλλάδος.

Τέλος κατηρτίσθη διάταγμα, ὑπογραφόμενον ἐντὸς ἡμερῶν, διὰ τοῦ ὁποίου διορίζονται 163 δημοδιδάσκαλοι πρὸς πλήρωσιν ἰσαρίθμων κενῶν θέσεων.

ΤΟ ΤΑΜΕΙΟΝ ΜΕΤΑΛΛΕΥΤΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 30.— Ὁ Ὑπουργὸς Ἐργασίας κ. Γονῆς ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἐπερατώθη ἡ διάλυσις τοῦ Ταμείου Μεταλλευτῶν καὶ ἡ ἀσφάλισις τοῦ κλάδου εἰς τὸ Ι.Κ.Α.

Η ΤΡΙΧΙΝΟΣΚΟΠΗΣΙΣ ΤΩΝ ΧΟΙΡΩΝ

ΑΘΗΝΑΙ, 30.— Διετάχθησαν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας οἱ νομοκτηνίατροι, οἱ ἐπαρχιακοὶ κτηνίατροι καὶ τὰ ἀγροτικὰ κτηνιατρεῖα ὅπως συνεχίσουν τὴν ὑπ' αὐτῶν ἐκτελουμένην τριχινοσκόπησιν τῶν χοίρων πρὸς ἀποτελεσματικὴν ἀντιμετώπισιν τῆς νόσου, ἰδίως εἰς τὰς περιφερείας ὅπου οἱ χοῖροι διατρέφονται δι' ἀπορριμάτων.

Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΟΥ «ΟΧΙ» ΕΙΣ ΚΑΡΚΑΡΑΝ

ΚΑΡΚΑΡΑ 29.— Ἀπὸ βαθυτάτης πρωΐας τὰ πατριωτικὰ ἄσματα τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου μας ἀνήγγειλαν τὴν ἔναρξιν τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς μεγάλης ἡμέρας τοῦ «Ὄχι!».

Οἱ χαρμόσυνοι ἦχοι τῶν κωδώνων τῆς Ἐκκλησίας μας ἐκάλουν τοὺς κατοίκους νὰ δοξολογήσουν τὸν Ὕψιστον. Πράγματι ἐψάλη καταυκτικὴ δοξολογία, μετὰ τὸ πέρας τῆς ὁποίας ὅλοι οἱ κάτοικοι προηγουμένων τῶν ἐπισήμων κατηυθύνθησαν εἰς τὴν πλατεῖαν τῆς Κοινότητος, ἔνθα καὶ ἐστέφθη τὸ ἐκεῖ στηθὲν πρόχειρον «Ἡρῷον».

Τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας ἐξεφώνησεν ὁ Δ)ντὴς τοῦ Δημοτ. Σχολείου κ Δελήμπασης Ἰωάννης κατενθουσιάσας τὸ πλῆθος.

Καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν εἰς τὸ σημαιοστόλιστον χωρίον μας οἱ φιλοπάτριδες Καρκαρινοὶ διεσκέδαζον ἐκδηλῶντες τὸν πατριωτικὸν ἐνθουσιασμόν των ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ μίαν ἀναμφισβήτητον ἀπόδειξιν ὅτι Η ΕΛΛΑΔΑ ΠΟΤΕ ΔΕΝ ΠΕΘΑΙΝΕΙ.

ΚΑΡΕΜΦΥΛΛΗΣ

ΑΠΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ

κ. Κάποιον Ἀναγνώστην Βατοπέδιον. Δὲν λαμβάνονται ὑπ' ὄψει αἱ ἀνώνυμοι Ἐπιστολαί.
κ. Κατάκαλον Κατακάλου Ἀρναίαν
κ. Θεόδ. Καλτσᾶν. Θεσ)νίκην
κ Ἰωάνν. Μόσχου Πολύχρονον.
κ. Ξενοφ. Ἀλετρᾶν. Ἄθυτον
κ. Κωνστ. Δημητρουλάκην Καρκάραν.

Συνδρομοὶ ἐλήφθησαν

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Εἰς τὴν ἀγαπημένην μας ἀνεψιὰν Λιάνα Λεμονίδου, μνηστευθεῖσαν μετὰ τοῦ κ. Πέτρου Καράτζια εὐχόμεθα κάθε Εὐτυχίαν.

Οἰκογένειαι
ΜΑΝΘΟΥ ΜΠΟΥΡΜΠΟΥΤΣΙΩΤΗ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΓΑΒΡΙΛΗ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Εἰς τὸν τελέσαντα τοὺς γάμους του ἐν Δράμα κ Στυλιανὸν Μαζαράκην ὑπάλληλον Α Τ.Ε. μετὰ τῆς Δος Ἰουλιέττας Ζουλούμη εὔχομαι βίον εὐτυχῆ. Ε. Γ.

ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΟΥΝ

Δὲν ἑορτάζει καὶ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις αὔριον τῶν Ἁγίων Ἀναργύρων, ὁ ταχ. διανομεὺς κ. Ἀργύρ. Μπασλῆς.